



Bulletin semestriel de l'AAHA = Amicale Alexandrie Hier et Aujourd'hui

"Dispersés, mais unis; unis, mais divers."

"A un certain âge, on se plaît à revivre ses souvenirs plutôt qu'à en vivre d'autres." Lamartine



Palais Antoniadis, Alexandrie, 1960

SOMMAIRE

	Pages
- Echos des sections	2-5
- Agenda	6
- Avis	7
- Lettres et messages reçus	8-11
- Chellet Elfarfacha	12
- Saint-Andrew Scottish School Boys Reunion	13
- VC - EGC - SHS International Reunion	14
- Publications	15
- Divers	16

✉ Sandro Manzoni, chemin de Planta 31, 1223 Cologny, Suisse

☎ +41 22 736 63 87

Fax +41 22 736 61 40

e-mail : smanzoni@aaha.ch

Site web : www.aaha.ch

Echos des sections de l'AAHA

ETATS-UNIS (Région de Washington, D.C.)

Les *Skandarani* de la région comptent se réunir en février et en avril. Les dates de rencontre n'étant pas encore fixées, les personnes intéressées sont priées de contacter Eliane :

Eliane Kesteloot-Klat, 6915 Chelsea Road ; McLean, VA 22101. Tél. (703) 356-5519 (dom.);
Fax. (703) 734-0679; e-mail : eliane@erols.com.

Nouveaux participants : Fernand Dahan, Alec et Mike Dabbar. Andy et Rouly Constantzos.

Eliane

CANADA (Montréal), les "rendez-vous" du samedi

Les *Bahharines* de la région de Montréal se retrouvent lors de "rendez-vous" informels au Café La Tulipe Noire, 7655, boulevard Décarie, à Montréal, tous les premiers samedis du mois à 19h00. Ouverts à tous ainsi qu'aux visiteurs de passage (*Ahlan wa Sahlan*).

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à :

Hélène (Lila) Hammers-Alexiadès, 55 avenue Wicksteed, Ville Mont-Royal, H3P 1P9, P.Q.
Tél. 514-739 8850; Fax. 514-739 4283 ; e-mail : helen_alex@yahoo.com.

Nouveaux participants : Dr Kange P. Gemayel, Claude et Nicole Vidori-Aird, Anne-Marie Azouz, Marlène Stavras-Rohner (Suisse)

Hélène

AUSTRALIA (Sydney),

The *Skandarani* from Down Under meet regularly on the First Friday of the month from 6.30pm to 9.30pm at the St George Leagues Club, Princes Highway, Kogarah, NSW, in the Heritage Family Restaurant. There is a new style menu sort of "A la Carte". Good value at \$9.90 consisting of choice of Chicken Schnitzel, Crumbed Fish, Pasta or T-Bone steak. Coffee and tea are free but desserts are priced separately. If you are not a member of the Club, you must register at reception. For more information please contact :

Irma Garsia, 66 Morshead Drive, Connells Point, NSW 2221,
Tel/Fax : (02) 9546 2797, e-mail : garsia@tpg.com.au

The last annual picnic held at the Arthur Byrne Park at Maroubra beach was quite a success, so we are holding our next annual picnic at the same site on Sunday 10th March. Set this date aside on your calendar.

The luncheon at the "Tattersalls Club" on Wednesday November 14, 2001 was very well attended. By popular demand we will have another on Wednesday 6th of February and on Wednesday 15th of May. As booking ahead is necessary I must be advised the week before. Interstate members, when in Sydney, are always welcome to our meetings.

Irma

BRESIL (Sao Paulo)

Les *Mètèques* de la région de Sao Paulo comptent se réunir les jeudis 14 mars et 23 mai au resto "Folha de Uva" (Feuille de vigne), 1435 Rua Bela Cintra, avec au programme un dîner-buffet, *wahda ou noss*, *nokats* et présentation de nouveaux ouvrages concernant Alexandrie. Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à :

Leila Goulène-Orfali, Almeda Santos 581, Apt. 2E, CEP 01419.000, Sao Paulo,
Tél./Fax +5511-289 71 32; portable +5511-91 78 77 90; E-mail : lagoulene@terra.com.br

Nouveaux participants : Léonie Forte, Nadia Piccolo-Moscatelli, Gennaro et Giovanna Venaframessina, Farida Fernanda Susskind-Moghrabi, Albert et Cécile Matalon-Chalem, Victor Laurence et Dominique Yokana, Michèle Orfali.

Leila

SUISSE (Suisse romande : Genève et Lausanne)

Les vendredis de l'AAHA

Les *Hashachins* de Suisse romande se réunissent alternativement à Genève et à Lausanne, à partir de 18h00. Les réunions sont suivies d'un repas pris en commun.

Veillez réserver ces dates dans vos agendas :

- Genève : les vendredis 8 février et 12 avril, attention nouveau : au Café-Restaurant "La Plaine Lune", avenue du Mail 14 bis, tél. +4122 329 53 09. Parking Plainpalais. Lignes de bus no 1 et 4 depuis la gare CFF de Cornavin, descendre à l'arrêt "Ecole de médecine". Pour tout renseignement, veuillez contacter Sandro.
Pour les personnes de passage à Genève et qui cherchent un hôtel de catégorie moyenne, nous signalons : Hôtel Bel'Espérance, rue de la Vallée 1, 1204 Genève, tél. +4122 818 37 37; Fax +4122 818 37 37; e-mail : belesp@swi.salvationarmy.org
- Lausanne : les vendredis 8 mars et 7 juin, à l'Hôtel-Restaurant de la Navigation, Place de la Navigation, à Lausanne-Ouchy, tél. +4121-616 2041. Un parking est situé juste en face, au bord du lac. Pour tout renseignement, veuillez contacter Marie-Louise Cornaz-Bichara, tél. +4121-312 40 41.
Pour les personnes de passage à Lausanne et qui cherchent un hôtel de catégorie moyenne, nous signalons : Hôtel de la Navigation, Place de la Navigation, à Ouchy, Tél. +4121-616 20 41.

Nouveaux participants : Walter et Irma Garsia (Australie), Boris Sicovier, Claude Saggiati, Mohamed Daghash (Egypte) et Yaël Torelle.

La "Fête annuelle" de l'AAHA-Suisse, le samedi 17 novembre 2001

110 personnes venues de toute la Suisse, de France, d'Italie et d'Angleterre ont participé à la cinquième fête annuelle des *Hashachins*.

Plusieurs stands ont offert la possibilité aux participants de satisfaire leur curiosité culturelle et de manifester leur solidarité par le partage :

Le stand des Cahiers de l'AAHA : 31 titres ont été publiés à ce jour.

Le stand des colliers confectionnés par des femmes égyptiennes victimes de graves brûlures a permis de récolter la somme de 1002.- francs suisses.

Le stand des nouveaux ouvrages avec, en prime, une dédicace personnalisée par leurs auteurs :

- Linette Perez-Louza avec son "Recueil" de textes en vers (la recette de 1000.- francs suisses a été intégralement versée à la Recherche sur le cancer).
- Réga Noury Mahassen avec son dernier livre *passé simple*.
- Attila Jakab avec *Ecclesia alexandrina*.
- Georges Bouvier avec *Voyages au bout du monde*.

Un concours avec 5 questions en relation avec Alexandrie a permis aux participants de tester leurs connaissances de cette ville.

Eda Koblet a récité la poésie *La pace ad Alessandria* (voir page 5) composée par Ilva Panzieri en octobre 2001.

Juliette Béard-Benvéniste et Carine Figuiet-Gorra ont évoqué quelques moments forts de la réunion des anciennes de NDS qui s'est tenue à Alexandrie au mois de mai de cette année.

Juliette Béard-Benvéniste a récolté 700.- francs suisses pour l'œuvre BAMBI, en Egypte.

Au début de la fête, les participants étaient tous *Gaanin* et Robert Natal, notre traiteur, leur a préparé un repas oriental pour calmer un peu leur appétit. Après avoir passé aux différents stands, les participants se sont retrouvés *Méfallésin*, mais avec la mine souriante.

Echos des sections de l'AAHA

Nouveaux participants : Pierre Assouad, Mathilde Amram, Fernand Bertin, Yolanda Bzarani-Manzoni (France), Nani Carpentieri (Italie), Françoise El Sherbiny, Elmina Foscolos, Jean-Georges Jaouich, Marise Mandelbaum-Tammam, Manuela Manzoni, Lillo et Denise Mlinarich, Rachel Messulam-Misan, Annie Norsa-Schock (France), Antoine et Denise Papayoanou, Consuelo Salomon, Lilliane Felsen-Scaba (France), Roberto Manzoni, Freddy Shama, Elie Sion, Freddy Vogel et Ronnie Harounoff (Angleterre).

Marie-Louise et Sandro

FRANCE (Paris), les jeudis de l'AAHA

Les *Bakkaschins* de la Région parisienne se réunissent chaque 2ème jeudi du mois, à partir de 19h30, au Restaurant Le Génie d'Or, 9 rue de la Bastille, 75004 Paris. Métro Bastille (côté bd Beaumarchais). Un dîner Molokhéia est prévu pour la réunion du mois de février. Une rencontre sur l'importance de la langue française en Egypte sera organisée au printemps 2002.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter :

Toy Bruck-Azoulai, Tél. +33 1-43 80 70 64; Fax +33 1-44 40 40 57, E-mail : toyb@noos.fr ou

Jo Jésus, Tél. +33 1 43 48 05 57; e-mail : jjesua@wanadoo.fr

Nouveaux participants : Nogat Abd Naïm (journaliste), Pierre Audebert (ambassadeur de France), Jacqueline Beniada, Maurice et Juliette Bensoussan-Behar, Aimée Beressi, Jacques et Camille Chamla-Moreno, Huguette et Michel Delrieux-Davin, Fabienne El Sayed (Alexandrie), Ihab El Shair (photographe, Egypte), Graziella Fabrégue-Botton, Viviane et Jacky Farhi-Sicouri, Dinou Fishler-Solal, Léonie Forte-Menahem (Brésil), Naoum Gani, Paul et Mercedes Garboua, Mireille Gesua, Gamal et Magda Ghitani (écrivain, Egypte), Soly et Luisa Goldenbaum, Nicole Grappin-Richès, Huguette Gressier-Boroda, David Harari, Michel et Monique Harari-Nahmias, Isaac Johsua, Hedy et Peter Kirkbride-Mouilly (Australie), Fernande Lando-Moreno, Andrée Le Guillou-Benzaken, Lisette Levy-Solal (Brésil), Rega Mahassen (Suisse), Joseph et Andrée Mustacchi-Harari (Israël), Herbert et Flore Nahmias-Charbit, Guy Nathan, Roger Nathan, Sarine Nieuwenhuis-Israel (USA), Andrée Ribeiro-Solal (Brésil), Gisèle Rochette-Zacaropoulos et fils, Myriam et Jean-Claude Roos-Sicouri, Samy et Achira Rouvio (Israël), Vivette Salvy-Bitty, Joseph et Dolly Sardal-Guetta, Francine Serord, Béatrice Side-Gesua, Renaud et Martine Souhami, Yvonne Toros, Albert Zayan, Lucien Zayan, Lucie Zayan-Douek.

Toy et Jo

ITALIA (Roma)

Con il solito entusiasmo ed il piacere di stare insieme, 38 "skandarani" di Roma e dintorni, si sono incontrati **Sabato 20 Ottobre 2001** al ristorante "Il Pavone" in Via Palestro 19, per il consueto pranzo sociale.

Nonostante la situazione mondiale ed il clima di incertezza e di preoccupazione che tutti sentiamo, il ritrovarsi insieme agli amici ed il ricordo di tempi più felici, ci ha consentito di trascorrere una giornata piacevole e serena.

La nostra brava Ilva Panzieri ci ha letto una bella poesia composta il giorno prima e adatta al momento attuale: *La Pace ad Alessandria*, (vedere pagina seguente) che ha commosso tutti.

Bruno Sampieri ci ha preparato un ottimo menù e l'antipasto di "sambousak bi jibne" ha riscosso molti consensi per non parlare del "milles feuilles" finale.

Il lungo pomeriggio si è concluso con la proiezione del video "Alessandria ...amore mio", girato durante il nostro viaggio in Egitto dell'anno scorso che, come accade in queste circostanze, ha fatto scappare una lacrimuccia a chi lo vedeva per la prima volta.

Nuovi partecipanti : Caterina Peeman-De Bitondo, Nicola De Bitondo, Renato Vivirito, Ruggero Manzella, Bruno Montessori, Gianfranco Stefinlongo, Germana Testa, Bruno Spadavecchia, Mario e Maria Lopez-Lo Russo (Sydney), Liliana Agatone, Dr Francesco Ando' e Sara Ando'-Franco, Cleopatra (Patra) Apostolatou, Stenio e Anna Turrini, Rino Bottari.

Echos des sections de l'AAHA

La *Gamaa* della sezione di Roma si ritroverà **Sabato 16 Marzo**, pranzo al ristorante "Il Pavone" in Via Palestro 19, Roma e **Sabato 8 Giugno**, cena e serata danzante in luogo ancora da definire. Le persone interessate possono contattare :

Amalia Romanelli, tel.+39 06-50 84 623 (e-mail amaliaromanelli@supereva.it)

Gaetano Santoro, tel.+39 06-78 48 827 (e-mail gaesant@hotmail.com)

Mario Giordano, tel.+39 06-52 35 79 97 (e-mail giordano_ma@hotmail.com) .

Il nostro sito web : www.aaha.freweb.org

Amalia, Gaetano e Mario

La pace ad Alessandria (Ilva Panzieri, Ottobre 2001)

Dio quel giorno era felice,
non aveva creato ancora gli uomini
che si sarebbero divisi
in buoni e cattivi.

Guardava il Creato e pensò beato
ora farò nascere dal mare
la città della felicità :
e creò Alessandria.

Come corona le regalò milioni di stelle
come manto la avvolse di rocce di cristallo
ai piedi le posò la musica del mare.

Dopo milioni di anni
non volle ascoltare la voce degli uomini
che ripetevano :
«E' guerra ! E' guerra ! »

No, per Lui ad Alessandria
"si sogna, si ama, si pensa" ;
Lui voleva la magia del silenzio,
la pace della solitudine, l'unica beatitudine.

E invece gli uomini
hanno deciso di invadere terre vicine
con urla squillanti e boati assordanti.

Ti ho lasciata presto, cara Alessandria,
ma ho portato con me una conchiglia
E nelle mie notti di paura e di lacrime
aprirò la conchiglia,
sentirò il calore del tuo sole,
le note del tuo mare,
la luce del tuo cielo ;
sorriderò e penserò che in quella città non si muore,
ma si chiudono gli occhi
e si continua a sognare.

Agenda

AGENDA DES REUNIONS DES SECTIONS DE L'AAHA : de janvier à juin 2002						
	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin
Washington	-	réunion	-	réunion	-	-
Montréal	Samedi 5	Samedi 2	Samedi 2	Samedi 6	Samedi 4	Samedi 1
Sydney	Friday 4	Friday 1 Wednes. 6	Friday 1 Sunday 10	Friday 5	Friday 3 Wednes. 15	Friday 7
Sao Paulo	-	-	Jeudi 14	-	Jeudi 23	-
Paris	Jeudi 10	Jeudi 14	Jeudi 14	Jeudi 11	Jeudi 9	Jeudi 13
Roma	-	-	Sabato 16	-	-	Sabato 8
Genève	-	Vendredi 8	-	Vendredi 12	-	-
Lausanne	-	-	Vendredi 8	-	-	Vendredi 7



La gare de Sidi-Gaber (mai 2001)

A vous tous, chers amies et amis d'Alexandrie, nous vous disons

Kole Sana We Entom Tayebin

Eliane, Hélène, Mireille, Leila, Irma, Toy, Jo, Amalia, Gaetano, Mario, Marie-Louise, Sandro

Associazione Italiani d'Egitto – AIDE

Desidero informare che abbiamo costituito di recente una Associazione per gli Italiani d'Egitto; si chiama AIDE, fax:+3906 233 200 910, il notiziario si chiama Nuovo Papiro. L'associazione AIDE è aperta anche a tutti coloro che simpatizzano con l'iniziativa. Ci proponiamo di saldare l'interesse per le vicende di chi quell'esperienza ha vissuto per esservi nato, con quelle di chi è semplicemente venuto a contatto con l'Egitto in tempi e modi diversi, anche recenti. Desideriamo raccogliere le adesioni degli amici che, dopo aver lasciato l'Egitto, si sono sparsi per il mondo. Offriamo spazio alle idee e alle proposte di chi vorrà collaborare con noi. Saluti a tutti.

Bruno D'Alba : e-mail : nuovopapiro@libero.it

**Association pour la sauvegarde du patrimoine culturel
des Juifs d'Egypte - ASPCJE**

Notre association est née en 1979, après une rencontre, au Centre Rachi de Paris, qui avait réuni plus de 300 Juifs originaires d'Egypte. Plusieurs conférences, sous l'égide de Jacques Hassoun, réunissant plus d'une centaine de personnes et organisées dans plusieurs villes de France et à l'étranger (notamment à Milan, à Montréal et en Israël) ont aidé à faire connaître les Juifs égyptiens, leur histoire et leur patrimoine.

Au début des années 90, l'association a été mise en sommeil. Son président Jacques Hassoun a cependant entretenu des relations avec différentes personnes et organismes intéressés par les objectifs de notre association. A la suite du décès de Jacques, ses amis ont décidé en novembre 1999 de relancer l'association en hommage à sa mémoire. Notre association réunit toutes les personnes, quelles que soient leurs opinions et leurs origines, qui n'ont qu'un seul but : la Sauvegarde du Patrimoine Culturel des Juifs d'Egypte.

André Cohen : 8, rue des Tanneries, 75013 Paris. e-mail : aspcje@ifrance.com

Le Club Alexandre le Grand

Que vous soyez *Haschachin*, *Bakkaschin*, *Mètèques*, *Bahharine*, *Barabra* ou autre genre de *Skandarani* (à l'exception des *Chahhatin* !), le Club Alexandre le Grand vous ouvre grand ses bras et vous dit *Et Faddalo*.

L'Amicale Alexandrie Hier et Aujourd'hui m'a confirmé que les Alexandrins dispersés à travers le monde restent très attachés à leur ville et projettent de la visiter, soit seuls, soit en groupe. Pour leur permettre de retrouver une petite communauté accueillante et aidante, j'ai décidé de fonder l'Association Mega Alexandros et de lui donner comme siège la superbe villa de notre cher architecte Mohamed (Mimi) Awad, située au 37 de la rue Kafr Abdou, à Rouchdy.

Votre club vous offre des espaces favorisant la convivialité, tels que salons, bar-restaurant, etc. ainsi qu'un centre d'accueil et de services pour vous aider dans les domaines récréatif, culturel et d'affaires.

Pour plus de renseignements, en particulier concernant les conditions d'adhésion, veuillez me contacter :

Nasri Marco : 1 rue Saint-Saba, Alexandrie, tél. 012 212 98 72, Fax 002 03 48 32 198, e-mail : nasri@marco.com.eg

Lettres et messages reçus

J'ai indiqué en gras les noms des personnes dont l'adresse m'est connue.

Pour les femmes mariées : prénom, nom d'alliance-nom de jeune fille.

Cornelia (Connie) Zonni (USA) was born in Alexandria in 1948 and went to German School St. Charles Borromeo. Her father Luigi died in 1993 in Florida and her mother Margherita Teresa Maggiore died also in Florida in 1985. Connie's sister Michelina (Lina) Bushrui, born in 1933, graduated from Sacred Heart School (Ibrahimieh) and now lives in Florida. Connie has two brothers both graduated from Don Bosco : Claudio, born in 1935, who lives in Milano and Aurelio, born in 1940, who resides in Florida. Connie's family resided in Shara El Iwan 13 (close to Cleopatra tram station). She left Egypt in 1961 and finished the rest of her education in Milano. In 1971 she came to the USA and now she resides in beautiful Winter Park (FL) also called "Little Europe". Connie and her sister Lina were pupils of the Ballet d'Alexandrie from 1958 to 1961 and she will be pleased to get in touch with anyone who remembers her.

Denise Hodara-Benveniste (USA) was born in Alexandria in 1929. Her father was Benoit Benveniste and her mother Jeanne Benveniste-Sicouri. Denise has two sisters : Fernande Sachs and Claudine de Squerra, and two brothers : **Raoul and Edmond Benveniste**. They all live in Sao Paulo, Brazil. Denise went to the Scottish School for Girls. In 1950 she married Nessim Hodara (brother to **David Hodara**). Denise has two children and 4 grand-children. Her husband Nessim deceased in 1987 in New York. They resided in Israel from 1950 to 1962; then in Brazil (Rio de Janeiro) from 1962 to 1968 and finally in New York from 1968 up to date. In New York she worked as a Banker for 25 years. She retired 5 years ago. Even if she travels often abroad, she never went back to visit Alexandria and hopes to take a trip one day and visit her birth place.

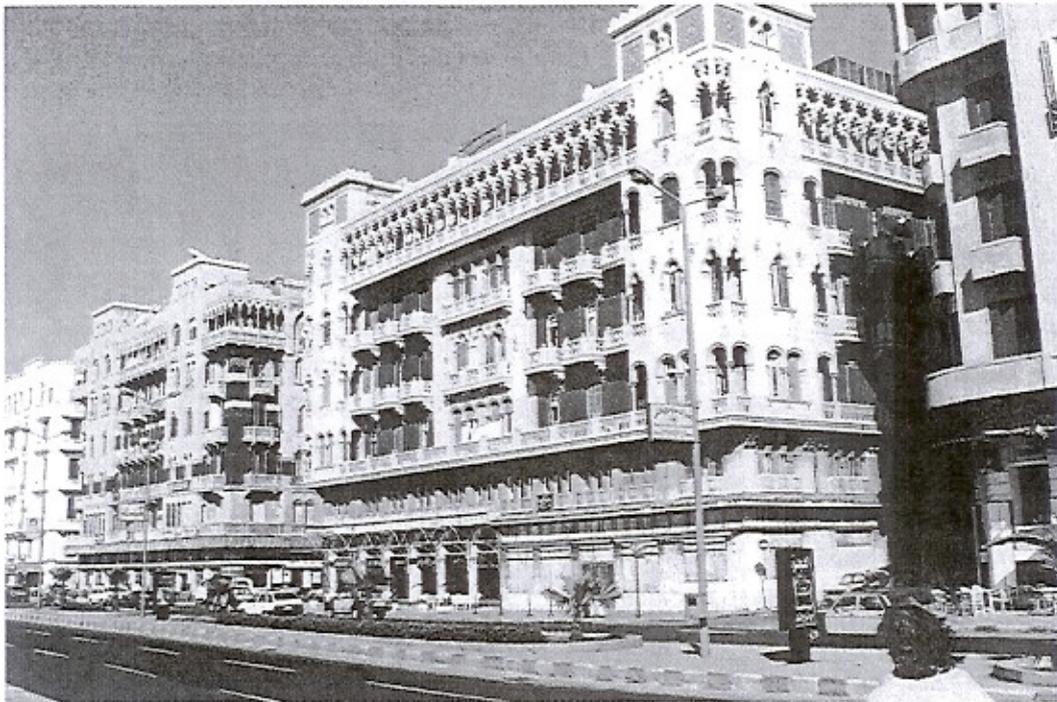
André Mawas (France) est né en 1930 à Alexandrie, de Maurice Mawas, né à Tanta et décédé en 1980 et de Fortuné Shama, née à Alexandrie et décédée en 1989. Ses cousins et cousines sont : Edouard et Jacqueline Mawas; Michèle et Betty Mawas; **Jimmy Mawas** et **Jean-Louis Portos**, Micheline et Simone Ascar. André est un ancien élève du Lycée Français d'Alexandrie (Math. élém. en 1948) et de l'Ecole des Beaux-Arts de Paris (diplôme d'architecte). André a épousé Micheline (Française, née à Strasbourg) et ils ont deux fils. André a fait sa carrière dans l'architecture et a pris sa retraite en 1997. Il vient de rassembler dans un cahier des croquis qu'il a réalisés sur l'Egypte. Ce cahier "La promenade égyptienne" est en vente (André Mawas : 26 rue Steffen, 92600 Asnières-sur-Seine, France).

Maurice Levey (aujourd'hui **Lever**) (France), est le fils de Félix Lévy (lequel a d'abord changé son nom en Levey, puis en Lever), Alexandrin depuis plusieurs générations et directeur-fondateur de l'Anglo-Eastern Mercantile, 4, rue Averoff à Alexandrie. Maurice écrit : "Mon grand-père, Maurice Lévy, kabbaliste distingué, est l'auteur d'un essai sur le Zohar. Je suis né à Paris le 8 août 1935 (de mère française) et je suis arrivé à Alexandrie en 1940, d'abord chez mon oncle, rue de France, puis rue de la Gare du Caire (Charia Mohatt'El-Masr), en face du Karakol anglais. J'ai fréquenté le Collège Sainte-Catherine, puis Saint-Marc (jusque vers 1950). Je me souviens de certains camarades dans l'un ou l'autre de ces établissements : Gervais Michacca, Albert Maggiar, les deux frères Lupis, Roger Lutfallah, De Maria, Arnaldo Gentile, Ferrara, Goldstein, Samy Samuel, Fargali, Chimchila, Baruchel, etc. Mon premier flirt eut pour témoins les palmiers du jardin Ferial et le sable fin de Rouchdy. L'heureuse élue se nommait Michèle Couture ; c'était une mignonne " française " de mon âge (huit ans !) à qui j'offrais des " koulouriah " pour son goûter."

Lettres et messages reçus

Laura Schemeil-Terni (Italie), née en 1936, est une ancienne élève de Notre-Dame de Sion et du Lycée Français (Bac. Philo.). Son père, l'avocat Max Terni et sa maman Giorgina Levi-Del Mar, décédés à Milan, sont tous les deux nés à Alexandrie. Son frère **Paolo Terni**, né en 1933, a fréquenté le Lycée Français. Laura a eu la chance de collaborer avec Giorgio Strehler, directeur du Piccolo Teatro (Milan) dans les années 60. Elle a travaillé dans les domaines de la création artistique pour Cine Televisione Italiana et une agence internationale de publicité. Elle milite pour la défense des Droits de l'Homme. **Paolo**, musicologue, est l'auteur de *in tempo rubato*, un ouvrage publié en 1999 (voir page 15).

Jacqueline Beniada (France), née en 1933, est une ancienne élève du Lycée Français. Elle est la fille d'Albert Beniada et de Marie Rosenberg, décédés respectivement en 1959 et en 1992. Jacqueline est la plus jeune d'une famille de 5 enfants : Jeannette (France), Maurice (France), Salomon (USA), et René (France). Elle a quitté l'Egypte en 1949 et s'est installée en France en 1953 où ses parents l'ont rejointe en 1956. Après plusieurs années d'activité dans le secrétariat et le commerce, Jacqueline a pris sa retraite en 1994 et depuis une année elle exerce une activité de psychologue.



La Corniche (mai 2001)

Rosette Vais-Cohen (Italie), née en 1936, est une ancienne élève du Lycée de l'Union Juive jusqu'au Bac philo-lettres en 1953, et du Lycée Français d'Alexandrie (deux ans de Psychopédagogie). Son père, Daniel Cohen, né à Volo (Grèce), est décédé à Milan en juin 2001. Sa mère, Elise Strotti, née à Alexandrie, est décédée à Milan en mai 1984. Sa sœur, Arlette Gotkine, vit à Londres depuis 1972. Ses cousins, Emile et Maurice Gabbay, résident à Paris. A Alexandrie, Rosette a habité à Ibrahimieh au 105, puis au 120, de la rue Tanis, dans le même immeuble qu'Alecco Hadjioanou (vrai nom d'Alexandre Lagoya, fameux guitariste aujourd'hui disparu). La sœur d'Alecco, Maria a été son amie d'enfance et elle l'a perdue de vue depuis 1951, date à laquelle la famille Hadjioanou a quitté l'Egypte pour l'Australie. Rosette s'est mariée avec Félix Vais, un ancien élève du Lycée Français, et ils ont quitté l'Egypte en avril 1957.

Lettres et messages reçus

Emile Abi-Saleh (depuis 1970, connu sous le nom d'**Emile Ferris**) (USA), né en 1932, est un ancien du Collège Saint-Marc. Son père Farès Abi-Saleh et sa maman Tamam Aoun, sont nés au Liban et sont décédés respectivement en 1977 et 1985. Emile a eu deux sœurs : Emilie Dance, décédée en Angleterre en 1978 et Marie Atallah, qui réside à Lausanne ; toutes deux anciennes élèves de l'Externat Saint-Joseph (Moharram Bey). Il a eu aussi quatre frères : Naim (USA) et Georges (Canada) ainsi que Fouad et Samir décédés respectivement en 2000 et en 1992. Ils ont tous été élèves du Saint-Marc. Emile a eu une formation dans les domaines de la comptabilité et de la finance. Après avoir travaillé à Alexandrie jusqu'en 1961, il a quitté l'Égypte pour le Liban, et en 1965, pour les États-Unis où il a fait carrière dans plusieurs banques internationales. Il a pris sa retraite en 1999. Emile a épousé une Américaine d'origine irlandaise. Il a gardé le contact avec : en Égypte : **César Antoine**, **René Cabache**, Lucien Dahan, Michel Khoury. En Europe : Fr. Jacques Boulad, **Serge Bravin**, Gabriel Cattan, **James Clarke**, Claudia Terra, **Georges Saade**, **Alain Farhi**. Au Canada : Michel Abouchar, Georges Hamaoui, **Joseph Kerba**, Antoine Assouad. Aux USA : Claude Cabache, **Arlette Leoncavallo-Koudim**, Bernard Nasser, Nashed Salib, Elie Sarkis. En Australie : Henri Allaous.

Michel Mazza (France) est né à Alexandrie en 1931 (Père : Elie Mazza; mère Camélia Chaves). Il a fréquenté les écoles de la Communauté israélite, puis le Lycée français. Il a obtenu un diplôme universitaire à la Faculté de Pharmacie d'Alexandrie, ville où il a commencé sa carrière professionnelle : Pharmacie Joannidis, au boulevard Saad Zaghloul et Pharmacie Mizrahi, à Moharram Bey. Michel a eu deux sœurs, Rachel (surnom Mirabelle), épouse Gallimidi et Rose (surnoms Lola et Cabri), épouse Mattalon. En 1957, il épouse une ancienne élève du lycée français d'Alexandrie, Arlette Cohen (Père : Isaac Cohen - qui tenait la chemiserie "Au Zéphyr", à la rue Chérif; mère : Daisy Modiano). En 1957, Michel et Arlette quittent l'Égypte pour la France. Michel a fait toute sa carrière professionnelle dans le groupe pharmaceutique Roussel-Uclaf et Arlette, après des études à la Faculté de Pharmacie de Paris, est devenue titulaire d'une pharmacie à Pontoise. Arlette est décédée en 1991. Lorsqu'il était à l'École de la Communauté, Michel a fait partie de la fanfare (une trentaine d'exécutants) qui était sous la direction de Maestro Cavaliero Alberto Hemi. Cette fanfare se produisait lors d'événements importants : visite du Consul de France, visite du Gouverneur d'Alexandrie, fêtes, etc... Les membres de cette fanfare portaient un bel uniforme et leur couvre-chef était un véritable tarbouche. Régulièrement un photographe prenait des photos, mais Michel a perdu les siennes. Il lance un appel aux lecteurs de ce bulletin pour qu'ils fouillent dans leur karakib et leurs boîtes à chaussures, à la recherche d'une photo de cette fameuse fanfare.

Rachad Mounir Shoucri (Canada), né en octobre 1940 à Glyménopoulo, est le fils du Dr Mounir Shoucri et de Marie Assaad Salib. Il est un ancien élève de Saint-Joseph, à Bacos, et du Lycée Français d'Alexandrie. Il a fait ses études supérieures à l'École Polytechnique d'Alexandrie et à l'Université Laval, à Québec. Il enseigne l'informatique au Collège Militaire Royal du Canada, à Kingston (Ontario). Il a publié plusieurs articles sur l'influence de la civilisation pharaonique sur la Bible et la philosophie grecque. Rachad a deux frères, Magdi (Montréal) et Mérit (Los Angeles). Lors du récent voyage de l'**AAHA** à Alexandrie, en mai 2001, Rachad a rencontré au Collège Saint-Marc un de ses anciens professeurs, le TCF Idinaël, originaire de l'Aveyron (France), qui a enseigné dans les écoles des Frères au Caire (Héliopolis et Bab-el-Louk) et à Alexandrie (Saint-Joseph et Saint-Marc).

Lettres et messages reçus

Léonie Forte-Menaheem (Brésil), née en 1935, est une ancienne élève de l'Ecole Saint-Vincent de Paul au Caire. Elle est la fille d'Abramino Menaheem et de Lily Mosséri. Elle a deux sœurs : Yvonne Newman (USA) et Gisèle Kleiman (Israël). Léonie a enseigné au Lycée Pasteur de Sao Paulo de 1958 à 1995 (retraite). Elle souhaite retrouver d'anciens amis de son mari Raymond Forte (décédé en 1991), comme Charles Goldenberg.

Huguette Wilson-Salmona (USA) was born in 1937 in Alexandria. Her father was Mayer Haroun Salmona (deceased in Brazil 1959) and her mother was Caroline Sicouri (deceased in Brazil 1992). Her 5 brothers all went to the British Boys school. Henry : the oldest lived in Brazil (deceased Brazil 2000). **Richard** : living in Milan (married to Fortunée -Titine- Abecassis). Armand (deceased in Brazil 1995). Edward and Ralph living in Brazil. Lena her sister is married to Edouard Mustacchi (living in Brazil). Huguette graduated from Sacred Heart School. She has lived in California since 1958. She is a widow and has two children and one grand-daughter. Huguette is in touch with three school friends : Joyce Algranati-Douenias, Mary Robin-Galanti and Mary Therese Kaye. She would like to have the addresses of Paulette Leblanc (or Lenoir)-Cambas and Jacqueline Cohen (or Levi?). She wrote : "I recently retired after 25 years at McDonnell Douglas (Boeing Aerospace). Worked on the Delta Program, the flight simulation of the satellites. I am enjoying my retirement and doing as much traveling as I can. My passion is travelling to out of the way places and meeting the local people. I have gone on my own to Thailand, Indonesia and Vietnam. It was fascinating, and I met some very nice people. I keep in touch with them by e-mail. Isn't that wonderful ? I have done voluntary work for the flying Samaritans for the last 30 years. Translating for Doctors in Mexico. We set up free clinics, also for the Tarahumara Indians in the Copper Canyon, Chihuahua Mexico."

Luciano Bajec (Italie), né en 1946, est un ancien élève de la Scuola Maria Ausiliatrice, du Collège Saint-Marc et du Don Bosco (1960-61 : pour maîtriser l'italien). Son père Luigi est décédé en 1978 et sa maman Vera Pisot, qui a 91 ans (*Obal mit Sana !*), vit à Gorizia. Son frère Rudi, ancien élève du Collège Saint-Marc (1944 à 1956) est décédé à Paris en 1981. Luciano habitait à Alexandrie au 5 rue Bichai (quartier du Musée Gréco-Romain). Il a quitté définitivement l'Egypte en juillet 1961. Ses cousins sont Oswald et Edwin Frigieri (British Boys' School) et sa cousine est Rosetta (Rosy) Pisot (Saint Andrews Scottish School). Luciano est marié et a deux enfants. Il a surtout travaillé en Afrique, au Moyen et Proche Orient (la connaissance des langues, et surtout *El Loha Arabeya*, l'ont beaucoup aidé dans sa carrière professionnelle).

Raymond Boutros (Canada), né en 1936, est un ancien du Collège Saint-Marc. Il est le fils de Georges Boutros et d'Isabelle Khodeir, tous les deux décédés. Ses sœurs Yvonne Gargoura et Nelly Boutros, anciennes élèves de l'Ecole Sainte-Famille de Mansourah, sont décédées respectivement en 1976 et 1966. Raymond aimerait bien retrouver ses cousins Jean Khodeir (Grèce ?) et André Khodeir (Canada ?). Raymond a fait ses études supérieures à l'Université d'Alexandrie (Faculté de lettres) et à l'Université de Montréal. Il s'est marié avec Marie-Thérèse Balékian qui a fréquenté l'école de l'Immaculée Conception (école arménienne) à Alexandrie et qui lui a donné 4 enfants. Raymond a été enseignant au Saint-Marc, à l'International College de Beyrouth et au Protestant Schools Boards of Greater Montreal. Il a pris sa retraite en 1997 et partage son temps entre la gestion financière et l'animation de la **Chellet Elfarfacha** dont il est le Sheikh el Hara. Il rêve souvent de la belle Méditerranée et a pour devise : "Boire son vin avec joie...et manger son pain avec allégresse".

(à suivre)

Sandro (*Sheikh el Azim Haret el AAHAin*)

Chellet Elfarfacha

Les finissants de la *Tawguihieh* promotion 1953-54 du Collège Saint-Marc.



Photo prise lors des retrouvailles, le 30 avril 1999, à Montréal, chez André Farah.

De g > d : Joseph Bistoros, Joseph Kassabgi, Joseph Ayoub (assis), Raymond Boutros, Elie Kodsi (assis), André Farah, David Nehmé (assis) et Paul Gabriel.

C'est André Farah (décédé le 27 juillet 2000) qui a eu l'idée de rechercher et de remettre en contact tous ceux de la promotion 1953-54. Il a été aidé dans cette entreprise par Elias Kodsi et Bahgat Francis.

45 ans après avoir quitté leur Alma Mater, le Collège Saint-Marc, les finissants de la *Sakafa* 1953 et de la *Tawguihieh* 1954 ont décidé de se réunir. Ces premières retrouvailles (Ezzayak, enta fein ?) ont commencé à Montréal le 29 avril 1999 et ont duré trois jours durant lesquels nos "vieux redevenus jeunes" ont fait bombance.

Voici la liste des finissants :

Montréal : Ayoub Joseph, Bistoros Joseph, Bictache Adel, Boutros Raymond, El Sénoussi Magdi, Francis Bahgat, Kassabgi Joseph, Kodsi Elias, Kateb Fernand, Kasparian Jean, Guirguis Antoine, Cheftéchi Farid (décédé le 27 décembre 2000).

USA : Nehmé David

Europe : Gabriel Paul (Allemagne), Spahi Nazem (Allemagne), Adib Mohamed (Allemagne), Alayli Wahib (Suisse), Sassine Alexandre (Suisse).

Liban : Abou-Arrage Georges, Béchara Pierre.

Egypte : Berzi Raymond.

Adresses recherchées : Tamer Pierre (USA ?), Boctor Makram (USA ?) Chouha Philippe (USA?), Khaled Mohamed, Khouri Armand (Liban ?), Kouhi Oscar (USA ?) Sayegh Robert (Egypte ?), Wanis James-Bernard (Egypte ?), Wasfi Nabil (USA ?), Yehia Abbas (Egypte ?), Aghar Georges (Egypte ?).

Adresse de contact : Raymond Boutros, le Sheikh el Hara Chellet Elfarfacha, 33 Lancaster, H9B 1K1, Dollard-des-Ormeaux, Canada. Tél. 514 685 63 84, Fax 514 684 75 35, e-mail : remondo101@yahoo.com

Saint-Andrews Scottish School Boys Reunion

Hotel Candia Maris, Crete, October 4-11, 2001



1st.raw standing from left to right : Sebastiano (Nani) Carpentieri (Italy), Andrew Manny (Australia), Amir Choukry (Egypt), Alfeo Lombardo (Italy), Mildiadis (Paper) Myridis (Greece), Isaac Souroujon (Israel) , Leon Castro (USA), Vahan (Zizo) Hekimian (Greece), Victor (Toy) Baruch (Canada), Isaac Barouchel (Brazil) ,

2nd.raw from left to right : Gilbert Civardi (Italy), Antoine (Tony) Sourour (Egypt), Joseph (Joe) Mouhtouris (Australia), Enrico (Riri) Matalon (Italy), Gilbert (Gigi) Costantinis (Israel).

Also Ronnie Harounoff (United Kingdom), not on the photo.

A group of old students of St Andrew's Boys School in Alexandria, Rue Pereira had the opportunity to contact each other 12 years ago. They thought it would be a good idea to search for their class and schoolmates spread around the world. Victor (Toy) Baruch, called the "Omdah", has been very active and the first result was that a significant group met in Athens, in Oct. 1990. This was the start up to consider gathering by intervals of short periods 1-2 years. Unfortunately the war in the Persian Gulf ruined our plans and although most of the group kept regularly in contact, the international situation was not an allied to promote our plans to meet. In 1998 finally Victor took once again the initiative, and together with Zizo Hekimian and Nani Carpentieri, blew the trumpet to gather the troops. It was a success. The group met in Rhodes by the end of May 1999 with an attendance of around 60 persons. The year after, the echo of the Rhodes gathering grouped more people who adhered with enthusiasm to our initiative. The reunion was held in Corfu end of May 2000, with an attendance of 74 persons. This year the reunion was held in Crete, the attendance was reduced to 36 persons due to recent terrorist events that kept away the North America group, some from Latin America and some others that felt it was not safe to travel. The reunion was however a success. Excursions were organized daily to visit the island and its archeological sites. Hundreds of pictures were shot and recently distributed and exchanged by the participants. The next reunion was decided by majority votes to be held by the end of September 2002 in Grand Canaria (Canary Islands-Spain).

Further information about the St.Andrews' group initiatives can be obtained by contacting :

Nani Carpentieri, via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, Italy.

Phone +39 02 910 6347, Fax +39 02 7003 1021, e-mail : baladina@tiscalinet.it

Victor (Toy) Baruch, 116 Van Horne Ave. M2J 2T1 Toronto, Ontario Canada

Phone + 1 416 493 7118, e-mail : toybar@sympatico.ca

VC - EGC - SHS International Reunion

Hotel Dedeman, Antalya, Turkey, September 8-15, 2001



The annual "Old Victorians" reunion was held at the sea resort of Antalya, Turkey. Due to the success of last year's reunion in Agadir, Morocco, the formula introduced by Samir Zalzal, president of the "Old Victorians Association" was once again put into use. i.e. **VC + EGC + SHS = SUCCESS**.

The responsibility of organizing the reunion was entrusted to Costa Caradimitropoulo, a dedicated "Old Victorian". The fifty-two participants were representative of practically all continents. Mother Nature blessed us with beautiful warm weather, thus putting surf and sun on the daily menu and rendering the various excursions most enjoyable.

When it was time for us to part a quote from Shakespeare's 'Macbeth' came to mind.....

"When shall we three meet again" VC+EGC+SHS....? In 2002 the Victoria College will be celebrating its centennial and a four days celebration is planned for September 2002 in Alexandria, Egypt. Obviously the designated destination of Egypt was welcomed by all present. Looking forward to 2002....**INCHALLAH !!!**

Nicole Biancardi-Francescutti.

Old Victorians (Alexandria and Cairo) : Co-ordinator : Fred Yazgi (Switzerland), Adib Barsoum and Joy (Penn., US), Robert Mussawir and Rosemira (Spain), Antoine Bassili (Austria), Pierre Ackad and Karen (Germany), Samir Zalzal and Rosette (Canada), Costa Caradimitropoulo and Georgia (US), Elie Fiani (Australia), Abdel Hamid Kaseem (Egypt), Arto Kirikian and Boyana (US), Theo Klat and Annie (Switzerland), Klaus Lewin and Pat (US), Roly Zamaria and Joan (Spain), Johnny Riches and daughter Minouche (Italy), Ulrich Lutz and Ljilja Damsanov (Germany), Djehan, representing her deceased husband, keen old VC Hassan Hussein (Egypt), Osman Ragheb and Marie-Paule (Germany), Johnny Shafferman (France/US), Ahmed (Nounou) el Gammal (Egypt).

Maiden names first-married names

Old EGCians (Alexandria) : Co-ordinator : Celia Cohen-Male (U.K.), Simone Hassan-Dana and Gaston (Switzerland), Jocelyn Francis-Riches (Italy), Nadia Kamel-Zaghloul and Kamal (Egypt), Diane Levi-Abecassis and Mony (Switzerland), Omneya Abbassy-Hussein and Ahmed (Egypt), Kitty Elzik-Butcher (UK), Joan Gibson-Zamaria and Rolly (Spain), Claude Yazgi-Bassili (Austria), Inass Hassan-el Gammal (Egypt).

Old Sacred Heart (Alexandria) : Co-ordinator : Nicole Biancardi-Francescutti (Canada), Linda Ischay-Stroun (Switzerland), Marlene Strong-Crowdy and Ron (UK), Suzanne Assaf and sister Jocelyne Assaf-Sargologo and Mr Jean Edeline (US), Susanne Dilenian-Heinzen (Canada), Sonia Debelak-Fiani (Australia), Claude Gazel-Beydoun and Mr Beydoun (Lebanon).

Guest : Nicole Risafi

Publications

"C'est par un écrivain qu'une ville se rend sympathique." Pierre Mac Orlan, Villes, 1954

Nous vous signalons quelques ouvrages disponibles :

- 📖 "Ptolémée 1er, Le Pharaon d'Alexandrie", par Francis Fèvre. Editions France-Empire, 1997, 355 pages, 79 FRF.

Ptolémée 1er ou le destin fabuleux d'un homme de guerre qui fit, de son royaume conquis, la ville lumière du monde antique et bâtit une cité pour l'éternité !

Francis Fèvre, né en 1951, enseigne l'histoire à Grenoble. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages consacrés à l'Orient antique.

- 📖 "Ecclesia alexandrina. Evolution sociale et institutionnelle du christianisme alexandrin (Ile et IIe siècles)", par Attila Jakab. Editions Peter Lang SA, Bern. Septembre 2001. 373 pages, CHF 86.-. e-mail : customerservice@peterlang.com

Alors que l'histoire du christianisme des premiers siècles de Rome, de Carthage ou d'Ephèse est bien documentée, celle d'Alexandrie n'a pas jusqu'à aujourd'hui fait l'objet de recherches approfondies et méthodiques. Une analyse systématique et rigoureuse de la littérature ancienne disponible a permis à l'auteur de constituer une nouvelle base de renseignements, malgré l'état fragmentaire des sources.

Attila Jakab est Docteur en Théologie catholique de l'Université Marc Bloch de Strasbourg. Il est actuellement assistant à l'Université de Genève.

- 📖 "Amina et le mamelouk blanc", par Jean Mohsen Fahmy Éditions l'Interligne, Ottawa, 1999, 450 pages. 50 dollars canadiens (33 \$ U.S.), port et emballage compris. On peut adresser la commande directement à l'auteur : J. M. Fahmy, 1354 Falling Brook - Orléans, Ontario - CANADA K4A 2A8, ou par courrier : jmfahmy@attcanada.net, ou au site web : www.attcanada.net/~cofa

Vaste fresque historique, roman d'amour, roman d'aventures, "Amina et le mamelouk blanc" nous entraîne de l'Égypte jusqu'au Canada, en passant par Paris. L'héroïne, une jeune fellaha, tombe amoureuse d'un soldat de Bonaparte qui découvre le pays du Nil, au moment de l'Expédition française. Éloge du métissage et de la rencontre des cultures, ce roman a obtenu au Canada un grand succès de critique et de public.

Natif du Caire, Jean Mohsen Fahmy a été journaliste à l'Agence France-Presse, professeur à Montréal et haut fonctionnaire à Ottawa. Spécialiste des Lumières, il a publié des essais sur Voltaire, sur Rousseau et le XVIII^e siècle.

- 📖 "Dictionnaire amoureux de l'Égypte", par Robert Solé. Editions Plon. Octobre 2001. 470 pages. 22,70 Euros.

"Je ne me lasse pas de découvrir l'Égypte. Elle est devenue pour moi un gigantesque puzzle, dont chaque nouvelle pièce vient éclairer un peu plus une histoire de soixante siècles et une société de plus de soixante-dix millions d'habitants. Cet abécédaire en est le reflet : il passe sans complexe de Nasser à Néfertari, des mamelouks aux momies, de la pyramide de Chéops au Quatuor d'Alexandrie." Robert Solé.

- 📖 "In tempo rubato", di Paolo Terni. Sellerio editore, Palermo. 1999. 160 pagine. Lire 15.000.

In trentotto quadri Paolo Terni – nato ad Alessandria d'Egitto, musicologo e docente di storia della musica, ricorda i suoi primi incontri con la musica : scenografie personali di momenti musicali, ma con un'armonia che li trasforma in racconti essenziali.

Divers

☺ **AAHA** est une amicale à caractère récréatif et culturel qui regroupe principalement des personnes qui ont résidé ou qui résident à Alexandrie. Grâce à ses moyens (bulletins, cahiers, livres, réunions, voyages, site web, etc.), elle fait connaître l'Alexandrie d'hier et d'aujourd'hui, elle jette des passerelles entre ses membres et elle favorise la rencontre de cultures et de traditions diverses

🔔 **Participation aux frais (cotisation)** : vos dons réguliers nous aideront à couvrir les frais (essentiellement frais d'impression et de port) de notre amicale et ils vous assureront de figurer sur la liste de diffusion du bulletin et des circulaires. Vos dons sont à verser sur le CCP 12-16100-5, Amicale **AAHA**, Genève. **N'envoyez pas de chèque**, mais plutôt un petit billet de banque (bank note in English and cash in American), placé entre deux feuilles, dans une enveloppe adressée à **Sandro Manzoni, chemin de Planta 31, 1223 Cologny, Suisse**. Un montant d'environ 20.- francs suisses (20 Euros; 20 dollars US) par adresse et par an devrait nous permettre de couvrir les frais courants.

Chaque don reçu fait l'objet d'un accusé de réception écrit, signé par Sandro.

Les Cahiers

Les cahiers suivants sont disponibles sur commande (5.- francs suisses l'exemplaire) :

- no 20 : "Alexandrie, porte de l'Ouest", 1ère partie, par Fernand Leprette
- no 21 : "Alexandrie, porte de l'Ouest", 2ème partie, par Fernand Leprette
- no 22 : "Le chemin du centre", par Henri Boulad

✉ RECHERCHE D'ADRESSES

Pierre Assouad cherche Slawska Gribowsky (ex EGC), dont le père était brasseur à la fabrique de bière Stella. Viviana Giordano-Failla cerca Félix e Rebecca Zeitouni (Brésil ?). Dori Sévastopoulo cherche Charly Zogheb. Daniela Mastalli cherche Jocelyne Pujibet et Poussy Sekaly (les deux du Caire). Claude Sagiati cherche Raymond Douek (Dwek), ancien du Saint-Marc. Raymond Rosenberg cherche Raymond Dassa. Pierre (Samir) Petraki cherche Robert Marco. Clara Leone Béhar-Dana cherche Alain Silvera. Mohamed El Gazayerli cherche Samir Klat (ex VC). Consuelo Salomon aimerait entrer en contact avec des personnes ayant connu des membres de sa famille du côté de sa grand-mère paternelle qui s'appelait Elsie Nacamuli. Elsie est née à Alexandrie vers 1885 et elle est décédée à Rome en 1961. Son père était Marco Nacamuli et ses trois sœurs étaient : Irma Basiliadis, Violette Williams et Alice. Elsie a épousé Svend Harald Salomon (consul général du Danemark), à Alexandrie, le 1er janvier 1911.

☹ DECES (la mémoire est résurrection) ☆ † ☪

Fortuné Belleli, époux de Rina Acco et père de Sylvana, Gilbert et Sergio, ancien élève du Collège Saint-Marc, est décédé à Adelaide le 31 mai 2001, à l'âge de 77 ans, après une longue maladie.

Fouad Abi-Saleh, un des quatre frères d'Emile Ferris, s'est éteint le 31 mars 2000 à Pincourt, Qc (Canada) après une longue maladie. Né à Alexandrie en 1925, il a été élève du Collège Saint-Marc, promotion 1944. Il a été professeur au Collège Saint-Joseph (Bacos) puis a fait carrière chez Esso à Alexandrie et chez Texaco Canada. A Montréal il a été un des présidents de la Société d'Aide aux Immigrants du Moyen-Orient au Canada (SAIMOC) et membre du Comité de Gestion de la Paroisse grecque-catholique du Saint-Sauveur.

Nous avons appris les décès de : Robert Sullam, époux d'Irma Viterbo, en Italie en 1995. Dina Santarelli-Barocas, a Roma, il 4 Luglio 2001, all'età di 73 anni. Albert Setton, à Milan, le 21 mars 2000. Claudine Friedenthal-Setton, à Milan, le 6 mai 2001. Henrich Bernau, à Athènes, il y a une vingtaine d'années. Guy Bahri, à Alexandrie, le 11 août 2001. Marguerite Bondi, à Milan, en 2001. Elle a été professeur de français de classe de 3^{ème} pour plusieurs promotions d'élèves à l'Union juive. Félix Vais, ancien élève du Lycée Français, survenu le 24 novembre 1999. Daniel Cohen (ex Ottoman Bank à Alexandrie), survenu le 9 juin 2001 à l'âge de 93 ans.

Nous faisons part de toute notre sympathie aux proches de ces personnes.